

### **Presents**

# Hannah Christie, soprano

In a

## **Junior Recital**

Assisted by Gregory Knight, piano Augustus Connery-Boyer, piano

> From the Studio of Dr. Sandra Stringer

## ~~ *PROGRAM* ~~

Per la piu vaga e bella

Francesca Caccini (1587-1641)

Quando spieghi i tuoi tormenti from Orlando

George Frideric Handel (1685-1759)

Hannah Christie, soprano Gregory Knight, piano

Abendempfindung

Wolfgang Amadeus Mozart (1756-1791)

L'heure exquise

Poldowski (Lady Dean Paul) (1879-1932)

Hannah Christie, soprano Augustus Connery-Boyer, piano

Over the Rim of the Moon

The Ships of Arcady

Beloved

A Blackbird Singing

Nocturne

Hannah Christie, soprano Gregory Knight, piano Michael Head (1900-1976)

## **Translations**

#### Per la piu vaga e belle

For the most charming and beautiful Earthly star That today hides Phoebus' golden rays, My heart once burned; Love laughed, Longing to tell of my anguish

But having been scoffed at, Deeply repentant, Your devotion healed my heart Therefore I keep the faith With whoever does not believe That Love is the only god of all delights.

#### Quando spieghi i tuoi tormenti

O amorous nightingale! It sometimes sounds as if you sing and weep when you pour forth your torments as companions to my sorrow

#### Abendempfindung

Evening is-it, the sun is disappeared And the moon radiates silver-light; Thus flee-away the life's most-beautiful hours, They-flee past as in-the dance.
Soon flees-away the life's colorful scenery, And the curtain rolls downward.
Over is our play! The friend's tear Flows already upon our grave.
Soon perhaps- to-me blows like west-wind quiet A quiet foreboding to-Finish I this life's pilgrim-journey, Fly into the land of rest.

If-will you then at my grave weep,
Mourning, my ashes see,
Then, o friends, shall I to-you appear
And shall Heaven upon you blow.
Give also you a little-tear to-me, and pluck
For-me a violet on my grave, and with your
soulful gaze
Look then mildly upon me downward.
Dedicate to-me a tear, and ah! Be-ashamed
Yourself only not it to-me to dedicate.
O it will in my crown
Then the most-beautiful pearl be.

#### L'heure exquise

The white moon Shines through the trees From each branch Comes a voice Under the boughs...

#### Oh my beloved!

The pond reflects
As a deep mirror
The outline
Of the black willow
Where the wind weeps...

Let us dream, it is the hour.

A vast and tender Calm Seems to descend From the heavens With the iridescent star...

It is the exquisite hour.